

布赖恩·比罗深深领悟了成功金字塔的精髓，并为我们提供了一个令人感到兴奋和激励的实用方法，而这一方法能在生活的每个方面给我们所有人以帮助。

——肯尼思·布兰查德，《一分钟经理》作者

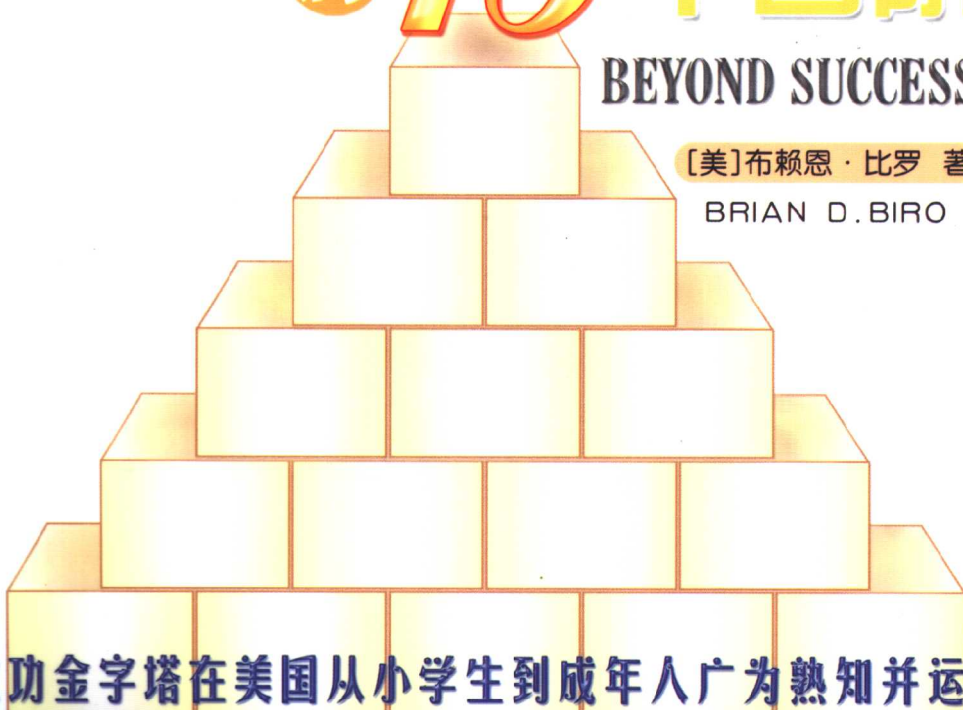
成功金字塔

的15个台阶

BEYOND SUCCESS

[美]布赖恩·比罗 著

BRIAN D. BIRO



成功金字塔在美国从小学生到成年人广为熟知并运用

中国青年出版社

成功金字塔

的15个台阶

BEYOND SUCCESS

布赖恩·比罗 著

BRIAN D. BIRO

中国青年出版社

图书在版编目(CIP)数据

成功金字塔的 15 个台阶/(美)比罗著;刘国栋,沈昌胜,徐刚译. —北京:中国青年出版社, 2004

ISBN 7-5006-5777-3/B·85

I. 成… II. ①比…②刘…③沈…④徐…

III. ①领导艺术-通俗读物②人生哲学-通俗读物

IV. ① C933.2-49 ② B821-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 031688 号

Beyond Success: The 15 Secrets to Effective Leadership and Life

Based on Legendary Coach John Wooden's Pyramid of Success

Chinese translation Copyright © 2004 by

CHINA YOUTH PUBLISHING HOUSE

Copyright © 1997 by Brian Biro

Simplified Chinese language edition arranged through Amer-Asia Books, Inc.

All rights reserved. This book, or parts thereof, may not be reproduced in any form without permission.

成功金字塔的 15 个台阶

作 者:[美]布赖恩·比罗

译 者:刘国栋、沈昌胜、徐刚

责任编辑:刘 炜

文字编辑:周铁羽

美术编辑:王玮婧

责任监制:于 今

出 版:中国青年出版社

发 行:中国青年出版社北京中青文
书刊发行中心 (010)65516875

制 作:中青文制作中心

印 刷:北京二二〇七工厂

版 次:2004 年 5 月第 1 版

印 次:2004 年 5 月第 1 次印刷

开 本:880×1230 1/32

字 数:170 千字

印 张:8

京权图字:01-2004-1948

书 号:ISBN 7-5006-5777-3/B·85

定 价:20.00 元

我社将与版权执法机关配合严厉打击盗印、盗版活动,敬请广大读者协助举报,经查实将给予举报者重奖。

举报电话:

北京市版权局版权执法处

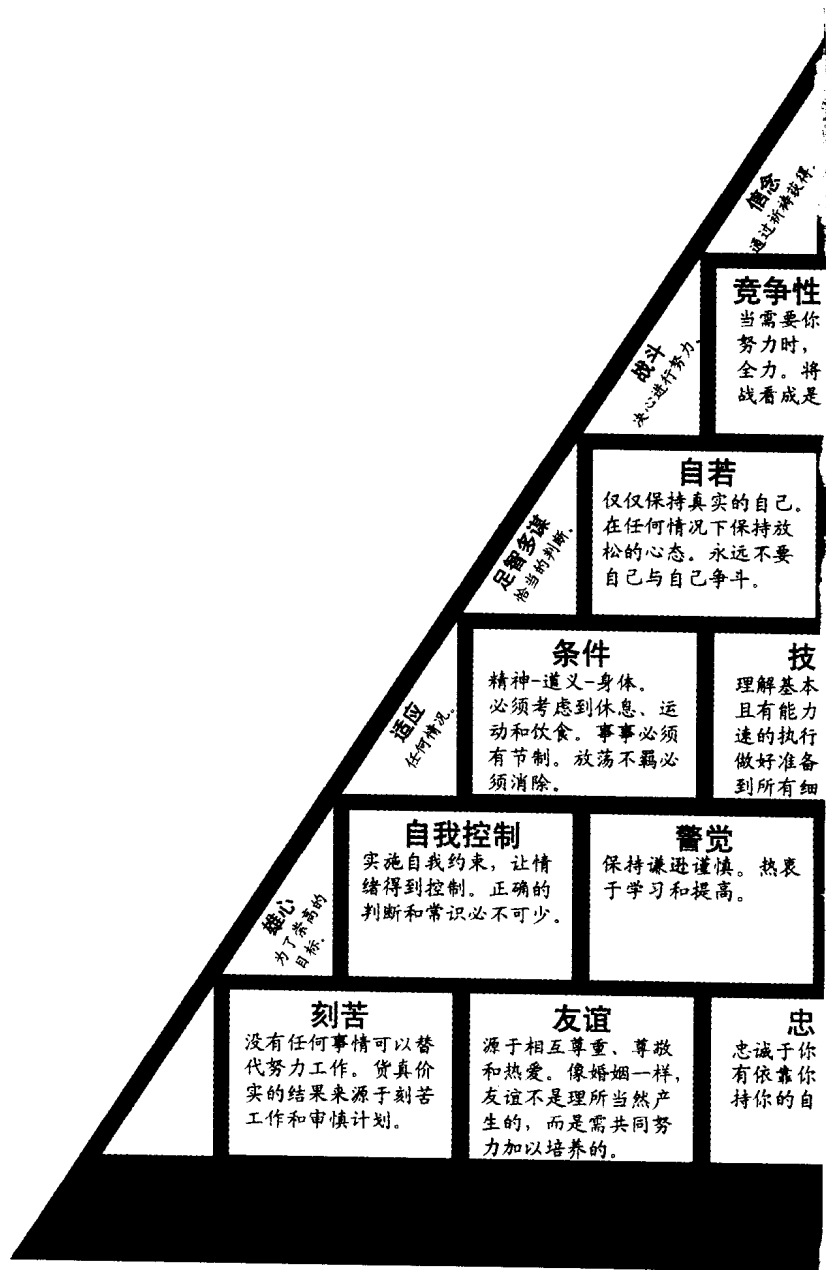
(010)84251190

中国青年出版社

(010)65516875

(010)65516873

中青版图书,版权所有,盗版必究



成功.....

就是心态平和,就是在得知你做出了最大努力
并取得最好成绩之后的自我满足的直接结果

——约翰·伍顿

成功金字塔创始人

洛杉矶加州大学篮球队主教练

耐心
好事多磨。

潜能

做出最大
就要竭尽
困难的挑
享受。

正直
目标纯洁。

信心

关注但并不是害怕。
信心来自充分准备,
对所有事情保持适当的
看法。

可靠性
诚实守信。

术

原则,并
适当和迅
基本原则。
并且考虑
节情况。

团队精神

要真正考虑别人。热
心于牺牲个人的名誉
和利益,为所有人谋
福利。

诚实
诚实坦率。

主动

培养独立做出决定和
进行思考的能力。不
要害怕失败,但是要
从失败中吸取教训。

热心

确定一个现实的目标。
不受任何诱惑的影响,
集中于实现既定目标,
而且要下定决心,坚
持下去。

诚实
诚实坦率。

诚

自己和所
的人,保
尊。

合作

如果你要别人听你的,
你首先要听别人讲些
什么。你的兴趣在于
找到最好的办法,而
不是自行其是。

热情

在你同那些必须要接
触的人打交道的过程
中,热情会逐渐消退。
你必须喜欢自己所从
事的事业。

成功金字塔

对本书及作者的评价

布赖恩·比罗把约翰·伍顿永恒的人生哲学鲜活地展现在我们面前——这是某种我们所有人都需要关注的东西。我很幸运，我和伍顿教练是有着 25 年友谊的老朋友。这本书使我们每个人都有机会看到：如何把一个天才的生活方式运用到日常的经历之中。这是本好书，它的问世和作者的勤奋是分不开的。

——比尔·沃尔顿，入选全美大学生体育协会和奈史密斯纪念馆篮球名人堂，哥伦比亚广播公司体育实况播音员

布赖恩·比罗使“界定领导艺术特征”这一无形的东西变得伸手可及。读了这本书后，在生活的所有领域你都会成为一个更加成功的参与者——更重要的是，你会成为一个更好的人。这是本好书。

——罗杰·斯托巴克，入选橄榄球名人堂，斯托巴克公司首席执行官

作为约翰·伍顿的一名年轻助理，我获得了关于真正的成功的一些经验，这些经验也改变了我的生活。现在，一位新的大师，布赖恩·比罗以这些相同的永恒原则为基础，去指导你超越成功。这样一来，你就可以赢得所有冠军中分量最重的那个——充满目的和

乐趣的生活。如果你想得到一种真正获胜的生活,那么这本书为你提供了一个很好的行动计划。

——丹尼·克拉姆,路易斯维尔大学篮球队主教练

《成功金字塔的 15 个台阶》一书反映了仁慈、友善和巨大的幽默感,而这些正是约翰·伍顿教练领导艺术和生活的特征。

——吉姆·哈里克,洛杉矶加州大学篮球队主教练,1995 年曾获全美大学生体育协会冠军

在这个新千年里,一种非常重要的策略正在形成。对于我们每个人来说,它是我们获胜所需的关键因素。这一策略就是拥有一位伟大的教练。从体育比赛中我们知道了隆巴尔迪、伍顿、奥尔巴克等人,但是你我真正需要的是这样一位教练:他能在商业以及个人生产力方面给我们以指引……他不但有开阔的视野和清醒的认识,而且致力于让我们全力以赴,以实现我们自己的夺冠表演。读了《成功金字塔的 15 个台阶》这本书之后,我找到了一位新教练,他就是布赖恩·比罗。

——约翰·米尔顿·福格,《上线》杂志总编,《世界上最伟大的网络工作者》一书作者

布赖恩·比罗的这本书令人信服地抓住了成功金字塔的精神。这一精神已经成为约翰·伍顿教练的同义词,同时也成为伍顿所执教的球队在 12 年时间里

所获得的 10 个全美大学生体育协会冠军的同义词。伍顿担任洛杉矶加州大学篮球队教练时，媒体对他非常关注，因此体育迷们对他非常熟悉。但无论是过去还是现在，使每个人（不管他们是否对大学体育比赛感兴趣）真正认识到他的伟大之处的，还是他的成功金字塔。这本书把约翰·伍顿教练思想的精髓和他的伟大之处生动地展现在我们面前。对于每位读者来说，和伍顿在篮球场上的胜利给他们带来的兴奋相比，他的思想精髓和伟大之处具有更多的实用性和更大的意义。

——查尔斯·扬，加利福尼亚大学洛杉矶分校前校长

《成功金字塔的 15 个台阶》是一本非常吸引人的书，它对约翰·伍顿教练的领导技巧进行了深入的研究。只要伍顿所运用的这些技巧能为你发挥一半的作用，那么你和你的下属就会非常成功。

——托尼·亚历山德拉博士，《管理艺术》一书作者

这是本很有意思的书，它对一个传奇人物的人生哲学提出了深刻见解。布赖恩·比罗堪称是一名出色的传播者。

——格施温德，西南贝尔黄页公司总裁兼首席执行官

我们终于看到了一本把领导艺术、管理以及团队结合在一起的书。布赖恩·比罗讲述了一些真实的故事来突出伍顿教练的原则，而每个领导人、经理或球

员都能把自己和这些故事联系起来。商界感谢你，布赖恩·比罗。

——朱迪·亨里克斯，公司总裁

还没读到一半，我就发现我已经在这本书上划出了很多句话，并用星号标出了很多段落。我知道，《成功金字塔的15个台阶》会是我收藏的为数不多的好书之一。如果你认识到了创意的价值，那么你就不会放下这本书。

——达里尔·科尔曼细胞科技公司总裁兼主席

在这本书里，布赖恩·比罗为我们提供了一个令人感到兴奋和激励的实用方法……他向我们展示的，是一个浑然一体并极其有效的领导艺术培养体系。这一体系始于它必须开始的地方，即在个人层面上进行培养。

——巴里·波斯纳，圣克拉拉大学博士、教授以及该校执行开发中心主管，《领导艺术所面临挑战及其可信度》一书作者

一个善于鼓励别人、令人振奋的人，为使个人作用得到发挥，给我们提供了令人鼓舞和振奋的指导。布赖恩·比罗是我们这个时代的一个领路人。

——约翰·罗宾斯，《一个新美国社会的日常饮食结构》和《愿人人得食》作者

这是关于伟大冠军的精彩故事……二十一世纪的口号是组建夺冠团队。布赖恩从成功金字塔中所获得

的模式,正是我所选择的。

——简·鲁厄,《给自己冲上一杯野心》一书作者,《权力新闻报》总编,玩具公司销售主管

布赖恩·比罗是领导人的领路人,他能发现他所接触到的每个人的伟大之处。任何关注真正成功的人,即那些尊重并促进其他人的天赋和无限潜力的人,都应该读这本书。

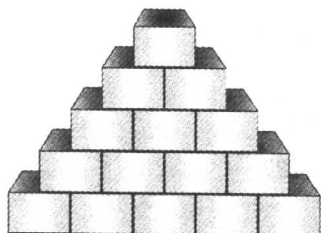
——约翰·麦克密克,一家名为“看得见的变化”的公司的首席执行官,《在美国白手起家》一书作者

《成功金字塔的15个台阶》是一本不可多得的好书。它经得起检验,能在诸多方面发挥作用,具有吸引力,并在决定我生活的发展方向中扮演积极的角色。布赖恩·比罗是为数不多的良师之一。他深刻而永久地改变了我的自我看法和世界观。布赖恩和他的著作《成功金字塔的15个台阶》已经影响并永远地改变了我,使我向更好的方向发展。我相信他们也会对你产生影响,并让你发生改变。

——约翰·戴维曼,《上线》杂志编辑

布赖恩·比罗是新一代个人和组织的引导者。这些个人和组织知道,成功的台阶在于团队所能共同创造的一切。

——马尔塔·科尔曼,细胞科技公司总裁



目 录

前言 15

引言 19



第一章 皮格马利翁：期望与现实 23

第二章 看法：知道什么东西重要 37

第三章 个性：重新界定成功 45

第四章 内在领导艺术的一种结构 53

第五章 台阶一：刻苦 59

第六章 台阶二：热情 73

第七章 台阶三、四、五：友谊、忠诚与合作 79



第八章 台阶六:自我控制 95

第九章 台阶七:警觉 103

第十章 台阶八:主动 113

第十一章 台阶九:热心 127



第十二章 台阶十:条件 145

第十三章 台阶十一:技术 155

第十四章 台阶十二:团队精神 187



第十五章 台阶十三、十四:自若和信心 207

第十六章 台阶十五:竞争性潜能 225



.....

前 言

我的生活既精彩又令人满意,对此我感到很幸运。在我担任教师和教练的这些年里,我有幸能同许多杰出的人一起工作。在我担任教练的最后 12 年时间里,我所执教的洛杉矶加州大学队幸运地获得了 10 次全美大学生体育协会冠军。迄今为止,这一纪录尚无人接近。

连续夺取冠军,这要感谢我的年轻球员们。他们注重团队合作,并为球队奉献了一切。然而要想真正理解这一纪录是如何实现的,有一点很重要,那就是应该看到,在我们拿到第一个冠军之前,我执教的时间已经超过了 25 年。我们最终的成功来自于这样一种观点,它使我们在第一面冠军旗帜升起之前的那些年的奋斗中一直都认为自己是成功的。

我们坚信,成功不是由记分板来决定的,也不是由胜负纪录来决定的。相反,我们认为成功是一种源于自我满足的内在感觉,即:我们知道,自己已竭尽全力做到自己所能做到的最好。这一信念使我们队中的每名球员都知道,自己是

非常重要的,能够为球队做出真正的贡献,无论他是像卡里姆·阿卜杜勒-贾巴尔这样的明星球员,还是一名很少有上场机会的球员。

差不多 60 年前,我开始摸索建立一种以对真正成功的这一信念为基础的个人成长体系。随着这一体系逐渐成形,它成为我担任教师和教练的基础。虽然看上去它非常简单,但在我认为“成功金字塔”作为一种培养个性、勇气和同情心的模式,内容已较为完整并能给人以力量之前,我花了 14 年时间对它进行试验和调整。我在洛杉矶加州大学队执教的整个 27 年时间里,对于我在球场上和家庭中的行为方式来说,“成功金字塔”始终是指导思想和灵感的源泉。它成了一幅路线图,既简化了球场上的过程,又简化了我根据自己的价值观去生活的过程。

在这些年里,我已通过担任教练和进行写作,和其他人分享了我的“成功金字塔”。这些原则对其他寻求实现自身潜力的人产生了积极影响。

几年前我第一次见到布赖恩·比罗,当时我住在加利福尼亚,他在我家中采访了我。其时布赖恩在一家大培训公司任副总裁。在担任这一职务时,他对领导艺术和团队塑造非常关注。那天我们在交谈时,有一点很明显,那就是布赖恩和我都强烈感觉到,“成功金字塔”对体育以外的其他领域非常有价值。他设想这些原则能对商业、教育以及家庭产生重大的影响。他已经把这些观念有效地应用到他的整个职业生涯中,先是作为一名非常成功的游泳队教练,后来是作为运输行业的一名管理人员。我发现,他透彻地掌握了这些观念之间的联系,并致力于将这些观念发展到一个新